

Jasmin  
Schaudinn

Katharina  
Bocklage

# أهلاً بالمدينة

ملونة، صاخبة وجميلة

LESESTART  
weil uns  
**LESEN**  
weiterbringt

Oetinger



يذهب داني اليوم إلى الملعب بصحبة إسما وأمها بعد الحضانة.  
يوهو!  
الأطفال يرتدون السترات والأحذية.  
يقول داني «السحاب لا يُغلق».  
أين الحذاء الثاني لإسما؟



القارب

الحذاء الأخضر



حزين

سعيد



التفاحة





صاح داني «يا للروعة، رائحة الزهور والمطر جميلة».  
«هيا بنا نقفز في البركة»  
هذا يتسبب في رش الماء!



إحذر، توقف!  
إشارة المرور حمراء.  
تقول إسما «أنا اضغط على الز».  
صاح داني «لا، بل أنا!».  
«هيا، دعونا نضغط معًا».

الزهرة الحمراء



غاضب

المظلة الوردية



إشارة المرور

ركوب الدراجة







يذهبون إلى السوبر ماركت.  
والدة إسما تأخذ الطماطم الحمراء والموز الأصفر.  
اختار داني ثلاث تفاحات.  
التفاح أخضر وله لمعان جميل.  
تنادي إسما «سأدفع العربة إلى الأمام!».



الأعداد  
123



بارد



الكرة الملونة



هاهي الحافلة وصلت.  
فليصعد الجميع إلى الحافلة!  
الرجل نائم بجوار النافذة.  
يسأل داني «ماذا تسمع؟».

بلتش  
بلاتش

رررر

هاها

وااء

غر غر

رنين جرس الدراجة

ووف ووف



مضحك



الكلب



سماعة الرأس



الكتاب البرتقالي



الحشرة



العديد من الاطفال!  
والدة داني وأخوه الصغير هناك أيضًا.  
انزلاق، تأرجح، تسلق...  
تسأل الأم: «ماذا نفعل أولاً؟».  
يقول داني: «فلنأكل شيئاً!».  
مذاق التفاح حلو وحامض قليلاً.  
الذيذ!





أوراق، رمال، أحجار - ما يوجد أيضًا؟



## الدودة



## الحجارة



## مبتل



## الفرع



## الريشة





يحلّ الظلام ببطء.

داني متعب.

تسأل إسما: «أوه، لقد اختفت ربطة شعري.

هل تساعدوني في البحث عنها غداً؟».

أوماً داني برأسه.

«بالتأكيد! وبعد ذلك سنطبخ الحساء مرة أخرى، أليس كذلك؟»

صاح أوتو: «أوه يا رائع!».



الفأر

مرهق



يعانق

القمر



يلوح بيده





يقضي داني وإسما يومًا مثيرًا: يستقلان الحافلة ويذهبان للتسوق ويلعبان في الملعب.  
جميل أن نكتشف العالم بجميع حواسنا معًا.



توجد موزة مخفية في كل صفحة من صفحات هذا الكتاب.  
هل يمكنك اكتشافها؟



فقدت إسما ربطة شعرها الوردية في إحدى صفحات الكتاب. أين هي؟  
ماذا شاهدت اليوم؟ أخبرنا.



Hier gibt es die Geschichte in deiner Sprache.

Here is the story in your language.

هنا تتوفر القصة بلغتك.

اين داستان به زبان شما اينجا موجود است.



Viel Spaß beim Lesen!

Enjoy reading!

نتمنى الكثير من المتعة عند القراءة!

مطالعهُ لذت بخشی داشته باشید!

Gefördert vom:



Bundesministerium  
für Bildung, Familie, Senioren,  
Frauen und Jugend

LESESTART

weil uns

LESEN

weiterbringt

[www.weilunslesenweiterbringt.de](http://www.weilunslesenweiterbringt.de)

Stiftung Lesen

Exklusive Originalausgabe im Rahmen des Projekts „Lesestart: Weil uns Lesen weiterbringt.“  
Ein Projekt für Kinder mit Fluchterfahrung · 1. Auflage · © 2025 Verlag Friedrich Oetinger  
GmbH, Max-Brauer-Allee 34, 22765 Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Vorbehalten sind  
ausdrücklich auch alle Rechte für ein Text- und Data-Mining, KI-Training und ähnliche  
Technologien. © Konzept & Text: Jasmin Schaudinn · © Illustrationen: Katharina Bocklage  
Printed 2025 · [www.oetinger.de/kontakt](http://www.oetinger.de/kontakt)

